



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/39/810
11 December 1984
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH/
FRENCH

Тридцать девятая сессия
Пункты 65 и 68 повестки дня

ВСЕОБЩЕЕ И ПОЛНОЕ РАЗОРУЖЕНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ
МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Югославии при
Организации Объединенных Наций от 28 ноября
1984 года на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вам Заключительный документ Конференции организаций ветеранов по безопасности, разоружению и сотрудничеству в Европе, состоявшейся в Белграде 18-20 октября 1984 года.

Буду признателен за распространение текста Заключительного документа в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 65 и 68 повестки дня.

Игнац ГОЛОБ
Чрезвычайный и Полномочный Посол,
Постоянный представитель Социалистической
Федеративной Республики Югославии при
Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительный документ Белградской конференции,
состоявшейся 18-20 октября 1984 года

Ветераны и жертвы войны за безопасность, разоружение
и сотрудничество в Европе

1. Собравшись в Белграде накануне сороковой годовщины окончания второй мировой войны и создания Организации Объединенных Наций, представители организаций ветеранов, борцов Сопротивления, военнопленных, заключенных концентрационных лагерей, жертв войны из европейских стран, Соединенных Штатов Америки и Канады рассмотрели мероприятия, которые следует осуществить в их странах и на международном уровне для сохранения мира, ослабления и прекращения гонки вооружений, достижения прогресса на пути к разоружению и для развития сотрудничества в духе всех принципов Хельсинкского Заключительного акта, вновь подтвержденных в Итоговом документе Мадридской встречи Сопредседания по безопасности и сотрудничеству в Европе.
2. Ветераны и жертвы войны, перенесшие жестокие страдания, на чьей бы стороне они ни воевали, пришли к убеждению, что не существует непреодолимых разногласий, неразрешимых споров и безвыходных конфликтов. На своих предыдущих встречах, в частности в Риме по случаю всемирной конференции 1979 года, они предложили новый путь для достижения прогресса в деле разоружения, установления более справедливых и более мирных отношений в мире, уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций, Международного билля о правах человека, а также других заключенных международных договоров, гарантирующих право всех народов и безопасность всех государств. Они торжественно подтвердили принцип, который остается основополагающим принципом их деятельности и который заключается в том, что война не является фатальной неизбежностью и все конфликты могут быть разрешены путем переговоров или другими мирными средствами. Все народы имеют право на мир.
3. В период после проведения форума в 1979 году все более росла их обеспокоенность серьезным ухудшением международного положения, характеризующимся многочисленными вооруженными конфликтами, существованием блоков, нарушением заключенных международных договоров, неуважением прав человека и народов и трагическим ухудшением положения развивающихся стран.
4. Опасность войны создается не только чрезмерным вооружением крупных держав. Мировой экономический кризис, нестабильность международной финансовой системы, экономические трудности стран третьего мира, влекущие за собой невыносимые страдания, особенно для молодежи, создают в настоящее время столь же опасную предпосылку войны, что и наращивание вооружений.

5. Ветераны войны считают невозможным сохранение такого положения. Они призывают все правительства, особенно правительства промышленно развитых стран, совместными усилиями восстановить порядок в мировой экономике и разработать в рамках Организации Объединенных Наций серьезный план развития стран третьего мира.

6. Положение осложняется растущими расходами на гонку вооружений как в ее качественном, так и в количественном аспекте, развертыванием, особенно в Европе, вооружений повышенной точности, создающих еще большую угрозу, опасностью разработки химического и биологического оружия и милитаризацией космоса.

7. Ветераны и жертвы войны хорошо понимают, что политические и социальные системы их стран различны и что их страны по-разному подходят к тем или иным вопросам. Они констатируют, что их оценки причин нынешнего положения различны. Но они едины в своей глубокой убежденности в необходимости содействовать усилиям по мирному разрешению споров, призывая государства прежде всего не увеличивать опасность и не подхлестывать гонку вооружений. Поэтому они подтверждают необходимость продолжения и развития переговоров, поддержки действий Организации Объединенных Наций и ее учреждений по установлению международного порядка, основанного на подлинном мире, праве и солидарности.

8. Они подчеркивают настоятельную необходимость поиска и принятия конкретных мер по укреплению доверия и безопасности. Заинтересованные стороны должны рассматривать любое предложение в данной области. Они поддерживают усилия Стокгольмской конференции, которая должна содействовать принятию решений, направленных на обеспечение равновесия сил и одинаковой безопасности на основе возможно более низкого уровня вооружений, как обычных, так и ядерных.

9. Ресурсы, до настоящего времени выделяемые на гонку вооружений, можно было бы переключить на осуществление экономических, социальных и культурных программ как в национальных рамках, так и по каналам международного сотрудничества.

10. Учитывая вышеуказанные цели, международные и национальные организации ветеранов и жертв войны, участвующие в Конференции, обязались продолжать следующие действия:

10.1. Принимать активное участие в осуществлении Хельсинкского Заключительного акта и Итогового документа Мадридской встречи.

10.2. Требовать от правительств строгого соблюдения десяти принципов и всех положений Заключительного акта, которые были вновь подтверждены и развиты в Мадриде.

/...

- 10.3. Призывать правительства продолжать, возобновить или начать переговоры, касающиеся всех аспектов разоружения: обычного, химического, биологического, ядерного и использования космического пространства в мирных целях. Тем самым можно было бы создать условия для восстановления доверия. В этой связи возврату к разрядке способствовало бы развитие отношений между людьми в социальном, экономическом и культурном плане.
- 10.4. Используя школьные программы и профессиональную подготовку, помогать молодежи понять, с одной стороны, жертвы, которые принесли ветераны, защищая независимость своей родины и свободу, и, с другой стороны, их законную заботу о том, чтобы ошибки прошлого не повторились.
- 10.5. Решительно осуждать все акты терроризма, которые не имеют ничего общего с деятельностью по законному сопротивлению угнетению.
11. Конференция провела специальное информационное заседание, посвященное проблеме безопасности в Средиземноморском регионе. Было констатировано, что безопасность в этом регионе не может рассматриваться в отрыве от проблем безопасности в Европе.
12. Участники решили созвать в 1986 году, в рамках Международного года мира, провозглашенного Организацией Объединенных Наций, всемирную конференцию ветеранов и жертв войны, посвященную рассмотрению проблем мира, разоружения и свободы.
